

ROOTWORDS OF SURAH AL-ANBIYA' 48-68

ضِيَاءٌ	السَّاعَةِ	مُشْفِقُونَ	الَّتَمَائِلُ	عَلِكُفُونَ
ض و ا	س و ع	ش ف ق	م ث ل	ع ك ف
روشنی	قیامت	ڈرنے والے ہیں	مورتیں	جم کر بیٹھے ہو۔ جے ہوئے ہو
A light	The hour	afraid	statues	devoted

وَجَدْنَا	اللَّعِبِينَ	فَطَرَ+هُنَّ	لَ+أَكِيدَ+نَّ	أَصْنَمَ+كُم
و ج د+ ضمیر	ل ع ب	ف ط ر+ ضمیر مفعول به	لام التوكید+ ک ی د+ نون للتوكید	ص ن م+ ضمیر
پایا+ ہم نے	کھیلنے والوں	پیدا کیا ہے+ ان کو	البتہ+ میں ضرور+ چال چلوں گا	بتوں سے+ تمہارے
We found	those who play	created them	surely I will plan	your idols

تَوَلَّوْا	مُدْبِرِينَ	جُذَذًا	فَتًى	يَنْطِقُونَ
و ل ی	د ب ر	ج ذ ذ	ف ت ی	ن ط ق
تم پھر جاؤ	پیچھے پھیر کر	ٹکڑے ٹکڑے	ایک نوجوان کو	بولتے
you go away	turning (your) backs	pieces	A youth	speak

حَرْقُوهُ	رُءُوسٍ + هِمَّ	نُكِسُوا	فَ + رَجَعُوا
ح ر ق + ضمیر مفعول بہ	ر اُس + ضمیر	ن ک س	حرف + ر ج ع
جلاؤالو + اس کو	سروں + اپنے	وہ الٹائے گئے	تو + وہ پلٹے
Burn him	their heads	they were turned	So they returned